

Siège du Conseil – Toronto
110 Yonge Street
Suite 802
Toronto (Ontario)
M5C 1T4
Tél. : (416) 954-3800
Télec. : (416) 954-3806
CÉ : ccbc@istar.ca

Bureau dans l'Ouest canadien
Suite 2600
515 West Hastings Street
SFU at Harbour Centre
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5K3
Tél. : (604) 291-5190
Télec. : (604) 291-5039

Bureau à Beijing
CITIC Building
Suite 18-2
19 Jianguomenwai Street
Beijing 100004
Tél. : (86-10) 6512-6120 ou
(86-10) 6500-2255, postes 1820, 1821, 1822
CÉ : ccbc@chinaonline.com.cn.net

Bureau à Shanghai
New Century Plaza
Flat 1801A, Building C
48 Xing Yi Road
Shanghai 200335
Tél. : (86-21) 6270-2948
Télec. : (86-21) 6219-3118
CÉ : cbcsh@chinaonline.com.cn.net

La Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong (CCCHK)

La CCCHK est une organisation de création de réseaux pour les personnes intéressées à avoir des relations d'affaires à Hong Kong, en Chine et en Asie. Cette chambre de commerce du Canada, la plus importante à l'extérieur de nos frontières, fête son 20^e anniversaire en 1997. Elle compte quelque

900 membres et quatre employés à plein temps. La CCCHK organise souvent des activités à caractère commercial à Hong Kong, et elle publie le magazine bimensuel *Canada Hong Kong Business*.

Executive Director
The Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong
Room 1602, Sin Hua Bank Building
2-8 Wellington Street
Central, Hong Kong
Tél. : (852) 2845-1654
Télec. : (852) 2526-3207
Internet : <http://www.cancham.com.hk>

La Hong Kong-Canada Business Association (HKCBA)

La Hong Kong-Canada Business Association, dont la création remonte à 1984, favorise le commerce et l'investissement entre le Canada et Hong Kong dans différents champs d'activités. L'objectif premier de l'Association consiste à mettre en rapport les parties intéressées afin de faciliter et de promouvoir les échanges commerciaux entre le Canada, la région de Hong Kong et la Chine. La HKCBA compte plus de 3 000 membres ainsi que 10 sections dans différentes régions du pays, ce qui en fait la plus importante association commerciale bilatérale au Canada.

La HKCBA entretient des relations étroites avec le Hong Kong Economic and Trade Office, le Hong Kong Trade Development Council, la Hong Kong Tourist Association, la Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong, le consulat général du Canada à Hong Kong et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international au Canada.

Hong Kong-Canada Business Association
9 Temperance Street, 2nd Floor
Toronto (Ontario) M5H 1Y6
Tél. : (416) 368-8277
Télec. : (416) 368-4321